HSK 4 Reading Comprehension Exercises: Worksheet

12 passages · 36 questions · Traditional Chinese · answer key on the last pages

Name: Date: Score: / 36

Instructions

1. Read each passage without looking anything up. Use the *Word help* list only for words that block the meaning.
2. Circle the letter of the best answer to each question.
3. Check your answers in the key at the end, then reread the passage. Online, the same passages have pinyin, translations and tap-to-define: literatelanguages.com/chinese/reading-comprehension/hsk-4/

1 Lil Jon Takes the Bus 86 characters

在公車站，司機問：「您有票嗎，先生？」

小約翰：「什麼？！」

司機慢慢地重複說：「您有票嗎？」

小約翰：「什麼？！」

司機又問：「您有票嗎？」小約翰出示了他的票。

小約翰：「好啊！」司機微笑著。

他說：「好的，祝您一天愉快！」小約翰高興地上了車。他說：「好的！」

WORD HELP

小約翰 xiǎo yuē hàn ㄒㄧㄠˇ ㄩㄝ ㄏㄢˋ Lil Jon; John as a child)
公車站 gōng chē zhàn ㄍㄨㄥ ㄔㄜ ㄓㄢˋ bus stop (Taiwan)
出示 chū shì ㄔㄨ ㄕˋ to show; to display
重複 chóng fù ㄔㄨㄥˊ ㄈㄨˋ to repeat; to duplicate
微笑 wēi xiào ㄨㄟˊ ㄒㄧㄠˋ smile; to smile
愉快 yú kuài ㄩˊ ㄎㄨㄞˋ happy; cheerful

1. 在公車站，司機問小約翰什麼？
   (A) 「您去哪裏？」 (B) 「您有票嗎？」 (C) 「您叫什麼名字？」
2. 司機一共問了幾次「您有票嗎」？
   (A) 一次 (B) 兩次 (C) 三次

3. 小約翰出示了他的票以後，司機做了什麼？
   - (A) 他微笑著說：「祝您一天愉快！」
   - (B) 他又慢慢地重複問了一次。
   - (C) 他讓小約翰下車。

---

2 Finding a Way 108 characters

小郭深呼吸，告訴自己要冷靜。

他馬上打開信箱，找到那封郵件。他想：「也許客戶還沒看。」於是他立刻寫了第二封郵件。

他在郵件裡寫：「對不起，剛才的檔案發錯了，請看這個新的。」

發完後，他去跟老闆說明情況。老闆聽了，點點頭，說：“下次小心。”

小郭鬆了一口氣，但心裡還覺得不安。

WORD HELP

小郭 xiǎo guō ㄒㄧㄠˇ ㄍㄨㄛ Xiao Guo	鬆了 sōng le ㄙㄨㄥ ㄌㄜ˙ relieved; loosened
一口氣 yī kǒu qì ㄧ ㄎㄡˇ ㄑㄧˋ in one go; at one stretch	不安 bù ān ㄅㄨˋ ㄢ uneasy; disturbed
檔案 dàng àn ㄉㄤˋ ㄢˋ file; record	深呼吸 shēn hū xī ㄕㄣ ㄏㄨ ㄒㄧ to take a deep breath

1. 小郭為什麼馬上寫第二封郵件？
   - (A) 因為客戶沒有看他的郵件
   - (B) 因為老闆讓他再寫一封
   - (C) 因為剛才的檔案發錯了，他想讓客戶看新的
2. 老闆聽了小郭說明情況以後，說了什麼？
   - (A) 「下次小心。」
   - (B) 「你不用來上班了。」
   - (C) 「你去跟客戶說對不起。」
3. 故事的最後，小郭心裡覺得怎麼樣？
   - (A) 他非常開心，什麼都不擔心了
   - (B) 他鬆了一口氣，但是還是覺得不安
   - (C) 他很生氣，不想再工作了

3 The Fox and the Grapes 185 characters

一個炎熱的夏天，狐狸又餓又渴。牠走著走著，忽然發現路邊有一架葡萄藤。上面掛滿了一串串紫瑩瑩的葡萄！

「哇，這些葡萄看起來真甜！」狐狸饞得直流口水。牠後退幾步，使勁往上一跳——可葡萄架太高了，牠沒夠著。

狐狸不服氣，又跳了好幾次，可每次都差一點點。最後，牠累得趴在地上直喘氣。

這時，狐狸抬頭看了看葡萄，突然叉著腰說：「哼！這些葡萄肯定還沒熟，酸得要命！我才不想吃呢！」

說完，牠扭頭就走了。

寓意：有些人得不到想要的東西時，會假裝自己其實不喜歡它。

WORD HELP

葡萄藤 pú tao téng ㄆㄨˊ ㄊㄠˊ ㄊㄥˊ grapevine (botany)
紫瑩瑩 zǐ yíng yíng ㄗˇ ㄧㄥˊ ㄧㄥˊ sparkling purple
不服氣 bù fú qì ㄅㄨˋ ㄈㄨˊ ㄑㄧˋ indignant; unwilling to concede
狐狸 hú li ㄏㄨˊ ㄌㄧ˙ fox
饞得 chán de ㄔㄢˊ ㄉㄜ˙ so greedy that
口水 kǒu shuǐ ㄎㄡˇ ㄕㄨㄟˇ saliva

1. 狐狸為什麼沒有吃到葡萄？
   - (A) 葡萄架太高，牠跳了好幾次也沒吃到。
   - (B) 葡萄還沒熟，太酸了。
   - (C) 牠其實不喜歡吃葡萄。
2. 狐狸最後離開的時候，牠說這些葡萄怎麼樣？
   - (A) 看起來真甜，很好吃。
   - (B) 肯定還沒熟，酸得要命。
   - (C) 太高了，明天再來吃。
3. 這個故事的寓意是什麼？
   - (A) 狐狸很聰明，總能想到好辦法。
   - (B) 夏天的葡萄都是酸的，不能吃。
   - (C) 有些人得不到想要的東西，就假裝自己不喜歡它。

4 The Sky-Fearing Man of Qi 190 characters

很久很久以前，杞國有個人天天抬頭看天。他怕天突然掉下來把大家壓扁。結果吃不好睡不著，還到處提醒鄰里要提防這場「災難」。

村裡一位老者聽了，笑著說：「天只是高高的氣層，地只是厚厚的土層。」他補充說：「它們各安其位，根本不會說塌就塌。」那位杞國人才恍然大悟。從此，人們就用「杞人憂天」來形容那些胡思亂想、為不可能的事擔心的人。

現在我們也常用這個成語。比如朋友考試才剛交卷，就整晚失眠，擔心自己全寫錯了。

這時，你可以安慰他：「別杞人憂天啦，好好睡一覺吧！」

WORD HELP

杞人憂天 qǐ rén yōu tiān ㄑㄧˇ ㄖㄣˊ ㄧㄡ ㄊㄧㄢ like the man of who feared the sky would…

杞 qǐ ㄑㄧˇ Qi, a Zhou Dynasty vassal state

恍然大悟 huǎng rán dà wù ㄏㄨㄤˇ ㄖㄢˊ ㄉㄚˋ ㄨˋ to suddenly realize

胡思亂想 hú sī luàn xiǎng ㄏㄨˊ ㄙ ㄌㄨㄢˋ ㄒㄧㄤˇ to let one's imagination run wild

壓扁 yā biǎn ㄧㄚ ㄅㄧㄢˇ to squash; to crush flat

提防 dī fang ㄊㄧˊ ㄈㄤˊ to guard against

1. 杞國人天天擔心什麼？
   - (A) 天會突然掉下來。
   - (B) 他的房子太舊了。
   - (C) 鄰居不喜歡他。
2. 老者告訴他什麼？
   - (A) 天很快就會塌下來。
   - (B) 它們各安其位，根本不會塌下來。
   - (C) 應該搬到別的國家去。
3. 什麼樣的人可以說是「杞人憂天」？
   - (A) 每天抬頭看天的人。
   - (B) 考試考得很好的人。
   - (C) 為不可能發生的事擔心的人。

5 The Impatient Farmer 251 characters

從前有個農民。他每天都很著急。他希望田裡的秧苗快點長高。一天，他想到了一個辦法。他把每棵秧苗都往上拔高一點。第二天，他發現所有的秧苗都枯死了。原來，是他拔苗的做法害了它們。

農民的兒子看到後很難過。他告訴父親植物需要時間才能長大。農民終於明白了：做事不能太著急。要尊重自然的規律。從那以後，他重新種了秧苗，耐心地照顧莊稼。秋天果然收穫了滿滿的糧食。

「拔苗助長」字面意思是把苗往上拔，想幫助它們生長。這個成語來自一個古代的故事。故事講的是一個農民心急，反而毀了莊稼。現在用來形容急於求成，反而把事情弄壞。

老師告訴家長，給孩子報太多補習班是「拔苗助長」。應該讓他們快樂學習。

WORD HELP

拔苗助長 bá miáo zhù zhǎng ㄅㄚˊ ㄇㄧㄠˊ ㄓㄨˋ ㄓㄤˇ to spoil things through excessive enthusiasm
急於求成 jí yú qiú chéng ㄐㄧˊ ㄩˊ ㄑㄧㄡˊ ㄔㄥˊ anxious for quick results (idiom)
秧苗 yāng miáo ㄧㄤ ㄇㄧㄠˊ seedling
拔 bá ㄅㄚˊ to pull out; to extract
苗 miáo ㄇㄧㄠˊ sprout; seedling
毀 huǐ ㄏㄨㄟˇ to destroy; to ruin
報 bào ㄅㄠˋ to announce; to report
補習班 bǔ xí bān ㄅㄨˇ ㄒㄧˊ ㄅㄢ cram class; cram school

1. 農民為什麼把秧苗往上拔？
   (A) 因為秧苗太多了。 (B) 因為他希望秧苗快點長高。 (C) 因為他要把秧苗賣掉。
2. 第二天，秧苗怎麼樣了？
   (A) 都變得很高。 (B) 都開花了。 (C) 都枯死了。
3. 老師說報太多補習班是「拔苗助長」，意思是什麼？
   (A) 急於求成，反而把事情弄壞。
   (B) 補習班可以幫孩子快點學好。
   (C) 孩子應該多上補習班。

6 The Princess and the Pea 263 characters

從前，有一位王子想找一位真正的公主。一個下大雨的晚上，王宮門口突然傳來敲門聲。老國王打開門，看見一個淋得濕透的女孩，她說自己是真正的公主，請求借宿一晚。

王后悄悄想了個主意。她往床板上放了一粒豌豆，然後搬來二十層厚厚的床墊和二十床羽絨被，讓女孩睡在上面。

第二天早上，王后問：「昨晚睡得好嗎？」

女孩揉著眼睛說：「床好軟，可我總覺得有什麼硬東西硌著背，整夜都沒睡著！您看，我背上還有瘀青呢！」

王后立刻笑了：「只有真正的公主才會這麼嬌嫩，連被子下的豌豆都能感覺到！」

國王高興地宣布：「你就是我們要找的公主！」後來，王子和這位嬌嫩的公主結了婚，那粒豌豆還被收進了博物館呢！

寓意：真正的特別之處，往往藏在最細微的地方。

WORD HELP

豌豆 wān dòu ㄨㄢ ㄉㄡˋ pea (Pisum sativum)
瘀青 yū qīng ㄩ ㄑㄧㄥ bruise; contusion
硌 gè ㄍㄜˋ (of sth hard or rough) to press against…
床墊 chuáng diàn ㄔㄨㄤˊ ㄉㄧㄢˋ mattress
嬌嫩 jiāo nen ㄐㄧㄠ ㄋㄣˋ tender and lovely
寓意 yù yì ㄩˋ ㄧˋ moral (of a story)
細微 xì wēi ㄒㄧˋ ㄨㄟˊ tiny; minute
揉 róu ㄖㄡˊ to rub; to knead

1. 女孩為什麼整夜都沒睡著？
   - (A) 因為外面一直下大雨
   - (B) 因為她覺得有什麼硬東西硌著她
   - (C) 因為床墊太硬了
2. 王后為什麼往床板上放一粒豌豆？
   - (A) 她想知道女孩是不是真正的公主
   - (B) 她想讓女孩睡得更舒服
   - (C) 她不喜歡這個女孩，想讓她走

3. 這個故事的寓意是什麼？

(A) 下大雨的晚上不要出門
(B) 睡覺前應該先看看床上有沒有東西
(C) 真正特別的東西，往往藏在最細微的地方

---

7 The Lion and the Mouse 265 characters

有一天，一隻獅子在森林裡睡覺。突然，一隻小老鼠不小心跑到了獅子身上。獅子被吵醒了，非常生氣，一把抓住了老鼠，說：「你竟敢打擾我！我要吃掉你！」

老鼠嚇得發抖，小聲說：「求求你，放了我吧！」

「我這麼小，不夠你吃一口。」

「如果你放了我，我將來一定會報答你的！」

獅子聽了哈哈大笑：「你這麼小，能幫我什麼？」但牠覺得老鼠可憐，最後還是鬆開了爪子，放走了牠。

過了幾天，獅子不小心掉進了獵人設的陷阱，被一張大網緊緊纏住。牠拼命掙扎，卻怎麼也逃不出來。

這時，小老鼠聽到了獅子的吼聲。牠趕緊跑過來，用牙齒一點一點咬破了網。獅子終於得救了！

老鼠對獅子說：「你看，我說過會報答你的吧！」

「即使小動物也能幫上大忙。」

獅子又慚愧又感激，從此再也不小看弱小的朋友了。

WORD HELP

竟敢 jìng gǎn ㄐㄧㄥˋ ㄍㄢˇ to have the audacity to
發抖 fā dǒu ㄈㄚ ㄉㄡˇ to tremble; to shiver
報答 bào dá ㄅㄠˋ ㄉㄚˊ to repay; to requite
爪子 zhuǎ zi ㄓㄨㄚˇ ㄗ˙ (animal's) claw
獵人 liè rén ㄌㄧㄝˋ ㄖㄣˊ hunter
陷阱 xiàn jǐng ㄒㄧㄢˋ ㄐㄧㄥˇ pitfall; snare
纏住 chán zhù ㄔㄢˊ ㄓㄨˋ to entangle; to wrap around
拼命 pīn mìng ㄆㄧㄣ ㄇㄧㄥˋ to do one's utmost

1. 獅子為什麼非常生氣？
   - (A) 因為老鼠不小心跑到牠身上，把牠吵醒了
   - (B) 因為老鼠吃了牠的東西
   - (C) 因為獵人打擾了牠睡覺
2. 老鼠是怎麼救獅子的？
   - (A) 牠叫獵人來幫忙
   - (B) 牠用牙齒一點一點咬破了大網
   - (C) 牠跳進陷阱，把獅子拉了出來
3. 這個故事告訴我們什麼？
   - (A) 小動物不能幫大忙
   - (B) 獅子不應該在森林裡睡覺
   - (C) 即使弱小的朋友也能幫上大忙

---

8 Chang'e Flies to the Moon 270 characters

很久以前，天上突然出現十個太陽！大地被烤得冒煙，人們熱得喘不過氣。神箭手后羿舉起弓箭，「嗖嗖嗖」射下九個太陽。只留一個照亮人間。

天帝獎勵后羿一顆長生不老藥，說：「吃下就能成仙！」

后羿把藥交給妻子嫦娥保管。可是，壞徒弟蓬蒙想偷偷搶藥。

一天晚上，蓬蒙趁后羿不在，舉刀衝進屋子：「快把仙藥交出來！」嫦娥急中生智，抓起藥吞了下去！突然，她身子變輕飄了起來，越飛越高。最後落到了冷清的月亮上。

后羿回家後傷心極了，每晚都望著月亮。他發現月亮上有個晃動的影子，就像嫦娥在跳舞。人們說，嫦娥身邊有隻雪白的玉兔陪她搗藥。還有棵永遠砍不倒的桂樹飄香。

寓意：有時候為了保護愛的人，我們需要勇敢的犧牲。即使分離，美好的記憶也會像月光一樣永遠明亮。

WORD HELP

嗖嗖嗖 sōu sōu sōu ㄙㄡ ㄙㄡ ㄙㄡ the sound of something moving swiftly

后羿 Hòu Yì ㄏㄡˋ ㄧˋ Houyi, mythological Chinese archer whose…

嫦娥 Cháng É ㄔㄤˊ ㄜˊ Chang'e

急中生智 jí zhōng shēng zhì ㄐㄧˊ ㄓㄨㄥ ㄕㄥ ㄓˋ quick witted in an emergency

弓箭 gōng jiàn ㄍㄨㄥ ㄐㄧㄢˋ bow and arrow

人間 rén jiān ㄖㄣˊ ㄐㄧㄢ the human world

成仙 chéng xiān ㄔㄥˊ ㄒㄧㄢ (Taoism) to become an immortal

蓬蒙 Péng Méng ㄆㄥˊ ㄇㄥˊ Peng Meng

1. 后羿為什麼射下九個太陽？
   - (A) 因為十個太陽把大地烤得冒煙，人們熱得喘不過氣
   - (B) 因為他想得到天帝的仙藥
   - (C) 因為蓬蒙讓他射太陽
2. 嫦娥為什麼把仙藥吞了下去？
   - (A) 因為她自己想成仙
   - (B) 因為蓬蒙舉刀要搶藥，她急中生智
   - (C) 因為后羿讓她吃藥
3. 嫦娥飛到月亮上以後，后羿做了什麼？
   - (A) 他也吃了仙藥，飛上了月亮
   - (B) 他去找蓬蒙，把仙藥搶了回來
   - (C) 他傷心極了，每晚都望著月亮

9 The Shield and the Spear 273 characters

很久以前，在中國有一位賣武器的商人。有一天，他在市場裡賣東西。

他拿起一面大盾牌，大聲對大家說：「大家快來看！我的盾牌是世界上最堅固的，什麼東西都刺不穿它！」

接著，他又舉起一支長矛，得意地說：「大家再來看！我的長矛是世界上最鋒利的，不管什麼東西它都能刺穿！」

人群中有人覺得奇怪，就問他：「如果你用你最鋒利的長矛去刺你最堅固的盾牌，會發生什麼事呢？」

這位商人聽了以後，不知道怎麼回答，因為他的兩句話不可能同時成立。

他尷尬得說不出話來。

今天，人們用成語「自相矛盾」來形容一個人說的話或做的事前後矛盾，自己跟自己衝突。

例如，小美常跟朋友說：「我最近要好好省錢。」可是她卻一直買很貴的衣服和包包。這就是「自相矛盾」，因為她說的和做的完全不一樣。

WORD HELP

自相矛盾 zì xiāng máo dùn ㄗˋ ㄒㄧㄤ ㄇㄠˊ ㄉㄨㄣˋ to contradict oneself
一面 yī miàn ㄧ ㄇㄧㄢˋ one side; one aspect
鋒利 fēng lì ㄈㄥ ㄌㄧˋ sharp (e.g. knife blade)
武器 wǔ qì ㄨˇ ㄑㄧˋ weapon; arms
堅固 jiān gù ㄐㄧㄢ ㄍㄨˋ firm; sturdy
尷尬 gān gà ㄍㄢ ㄍㄚˋ awkward; embarrassed
成語 chéng yǔ ㄔㄥˊ ㄩˇ idiom; set expression
衝突 chōng tū ㄔㄨㄥ ㄊㄨˊ conflict; to clash

1. 商人說他的盾牌和長矛怎麼樣？
   - (A) 盾牌很便宜，長矛很貴。
   - (B) 盾牌什麼都刺不穿，長矛什麼都能刺穿。
   - (C) 盾牌和長矛都是新的。

2. 為什麼商人說不出話來？
   - (A) 因為沒有人想買他的東西。
   - (B) 因為他忘了長矛放在哪裡。
   - (C) 因為他的兩句話不可能同時成立。
3. 下面哪件事是「自相矛盾」？
   - (A) 小美說要省錢，可是一直買很貴的衣服。
   - (B) 小美每天都存錢。
   - (C) 小美喜歡買衣服，也喜歡買包包。

---

10 The Painter and the Horse-Tiger 290 characters

從前有一位畫家，他擅長畫動物。

有一天，他正在畫一隻老虎，畫到一半的時候，有人來請他畫一匹馬。這位畫家不想重新畫，就在原來那幅老虎畫上加了馬的耳朵和蹄子，試圖讓這幅畫看起來既像馬又像老虎。

後來，他的兒子看到這幅畫後搞不清楚那是馬還是老虎。有一天，兒子在野外遇到了一隻真正的老虎，以為那是馬，結果被老虎吃掉了。

畫家非常後悔，從此以後人們用「馬馬虎虎」來形容做事不認真、草草了事，可能會帶來嚴重後果。

「馬馬虎虎」這個詞的意思是事情做得不夠仔細、態度不認真，有時也可以指一般般、還過得去。例如，有人問你今天的考試怎麼樣，你可能會說：「馬馬虎虎吧，考得不太好也不太差。」意思是成績可能不會太差，但也沒特別好。這個成語提醒我們，做事情不能隨便，否則可能會帶來不好的後果。

WORD HELP

蹄子 tí zi ㄊㄧˊ ㄗ˙ hoof
試圖 shì tú ㄕˋ ㄊㄨˊ to attempt; to try
野外 yě wài ㄧㄝˇ ㄨㄞˋ countryside
成語 chéng yǔ ㄔㄥˊ ㄩˇ idiom; set expression
搞不清楚 gǎo bù qīng chu ㄍㄠˇ ㄅㄨˋ ㄑㄧㄥ ㄔㄨˇ to be unable to understand clearly
從前 cóng qián ㄘㄨㄥˊ ㄑㄧㄢˊ in the past; once upon a time
擅長 shàn cháng ㄕㄢˋ ㄔㄤˊ to be good at; to excel in
一匹 yī pǐ ㄧ ㄆㄧˇ one horse

1. 畫家為什麼在老虎畫上加了馬的耳朵和蹄子？
   (A) 因為他最喜歡畫馬。　(B) 因為他的兒子讓他這樣畫。　(C) 因為他不想重新畫一幅。
2. 畫家的兒子遇到真的老虎時，發生了什麼事？
   (A) 他以為老虎是馬，結果被吃掉了。
   (B) 他把老虎畫了下來。
   (C) 他騎著老虎回家了。
3. 現在人們用「馬馬虎虎」形容什麼？
   (A) 畫畫畫得又像馬又像老虎。
   (B) 做事不認真，或者事情一般般。
   (C) 一個人很喜歡動物。

---

11 Cao Cao and the Plum Trees 318 characters

很久以前，在中國有一位很有名的將軍曹操。有一年夏天，曹操帶著士兵經過一片又熱又乾的土地。太陽非常強烈，大家都覺得又渴又累，身體變得越來越沒力氣。

曹操看到士兵們的力量漸漸減弱，知道他們還有很遠的路要走。突然，他想到一個辦法。他大聲說：「大家加油！我記得前面不遠有一大片梅林，裡面長滿了青青酸酸的梅子。等我們到了那裡，就能吃到又酸又多汁的梅子！」

士兵們一聽，立刻想像那酸酸多汁的味道，嘴裡忍不住流口水，很快就忘了口渴。他們的精神好了不少，腳步也加快了。其實，前面根本沒有梅林。最後，他們順利到達目的地。

現在，人們用成語「望梅止渴」來形容：一個人通過想像美好的事情來安慰自己，即使那件事還沒發生。

例如，有個學生湯姆準備考試準備得很累時，會想像考完試後放鬆的樣子。這種想法讓他暫時舒服一些，雖然還要讀書，但他已經在「望梅止渴」了。

WORD HELP

曹操 cáo cāo ㄘㄠˊ ㄘㄠ Cao Cao

一大片 yī dà piàn ㄧ ㄉㄚˋ ㄆㄧㄢˋ A large piece; a vast expanse

口水 kǒu shuǐ ㄎㄡˇ ㄕㄨㄟˇ saliva

望梅止渴 wàng méi zhǐ kě ㄨㄤˋ ㄇㄟˊ ㄓˇ ㄎㄜˇ to quench one's thirst by thinking of plums

將軍 jiāng jūn ㄐㄧㄤ ㄐㄩㄣ general

士兵 shì bīng ㄕˋ ㄅㄧㄥ soldier

減弱 jiǎn ruò ㄐㄧㄢˇ ㄖㄨㄛˋ to weaken; to diminish

梅林 méi lín ㄇㄟˊ ㄌㄧㄣˊ plum grove; Merlin

1. 士兵們為什麼越走越沒力氣？
   - (A) 因為天氣又熱又乾，大家又渴又累。
   - (B) 因為他們吃了太多梅子。
   - (C) 因為路上有很多敵人。
2. 曹操想了什麼辦法？
   - (A) 他讓士兵們停下來休息。
   - (B) 他給每個士兵一杯水。
   - (C) 他說前面有一大片梅林，讓大家想像酸酸的梅子。
3. 「望梅止渴」是什麼意思？
   - (A) 用想像美好的事情來安慰自己。
   - (B) 吃梅子可以讓人不渴。
   - (C) 走路的時候要多喝水。

12 The Little Mermaid 349 characters

海底住著一位小美人魚，她最愛聽祖母講人類的故事。十五歲那年，她終於游到海面，看見一艘大船上的王子—他那麼英俊，小美人魚一眼就喜歡上了他！

突然，暴風雨來了！船沉了，王子掉進海裡。小美人魚拼命把他拖到岸邊，悄悄躲在礁石後，直到有人發現王子才離開。

為了再見王子，她去找海巫婆。巫婆說：「用你的聲音換雙腿吧！但每走一步都像踩在刀尖上。如果王子不娶你，你會變成泡沫！」小美人魚顫抖著喝下藥水，尾巴變成了腿，卻再也說不出話。王子發現了她，帶她回了宮殿。雖然小美人魚跳舞時腳痛得流淚，可她總是笑著。王子說：「你很像救過我的那個女孩！」但他卻要和鄰國公主結婚了。

婚禮那晚，姐姐們用長髮換了一把刀：「殺了王子，讓他的血滴在你的腿上，你就能變回美人魚，活下去！」小美人魚拿起刀…卻轉身扔進大海，自己跳入浪花中。太陽升起時，她的身體化作泡沫，卻聽見空中溫柔的聲音：「你的善良讓你變成了天空的精靈，三百年後，你會擁有永恆的靈魂。」

WORD HELP

巫婆 wū pó ㄨ ㄆㄛˊ witch; sorceress
祖母 zǔ mǔ ㄗㄨˇ ㄇㄨˇ father's mother
英俊 yīng jùn ㄧㄥ ㄐㄩㄣˋ handsome
拼命 pīn mìng ㄆㄧㄣ ㄇㄧㄥˋ to do one's utmost
礁石 jiāo shí ㄐㄧㄠ ㄕˊ reef
泡沫 pào mò ㄆㄠˋ ㄇㄛˋ foam; bubble
顫抖 chàn dǒu ㄔㄢˋ ㄉㄡˇ to shudder; to tremble or shake
宮殿 gōng diàn ㄍㄨㄥ ㄉㄧㄢˋ a palace

1. 小美人魚為什麼去找海巫婆？
   (A) 因為她想聽人類的故事　(B) 因為她想再見到王子　(C) 因為姐姐們讓她去
2. 喝下藥水以後，小美人魚怎麼了？
   (A) 她的尾巴變成了腿，可是再也說不出話
   (B) 她馬上變成了泡沫
   (C) 她的聲音變得更好聽

3. 婚禮那晚，小美人魚為什麼把刀扔進大海？

(A) 因為巫婆要她這樣做　(B) 因為她怕王子看見刀　(C) 因為她不想殺王子

Answer key

Each answer with the line of the passage it comes from.

Q	Answer	From the passage
1.1 **B**	「您有票嗎？」	司機問：「您有票嗎，先生？」 The driver asked, "Do you have your ticket, sir?"
1.2 **C**	三次	司機又問：「您有票嗎？」 The driver asked again, "Do you have your ticket?"
1.3 **A**	他微笑著說：「祝您一天愉快！」	他說：「好的，祝您一天愉快！」 He said, "Alright, have a nice day!"
2.1 **C**	因為剛才的檔案發錯了，他想讓客戶看新的	他在郵件裡寫：「對不起，剛才的檔案發錯了，請看這個新的。」 He writes, “Sorry, I sent the wrong file earlier. Please see this new one.”
2.2 **A**	「下次小心。」	老闆聽了，點點頭，說：“下次小心。” The boss listens, nods, and says, “Be careful next time.”
2.3 **B**	他鬆了一口氣，但是還是覺得不安	小郭鬆了一口氣，但心裡還覺得不安。 Xiao Guo sighs in relief, but still feels uneasy inside.
3.1 **A**	葡萄架太高，牠跳了好幾次也沒吃到。	可葡萄架太高了，牠沒夠著。 but the grapevine was too high, and it couldn’t reach.
3.2 **B**	肯定還沒熟，酸得要命。	「哼！這些葡萄肯定還沒熟，酸得要命！ “Hmph! These grapes are definitely not ripe yet; they must be terribly sour!”
3.3 **C**	有些人得不到想要的東西，就假裝自己不喜歡它。	寓意：有些人得不到想要的東西時，會假裝自己其實不喜歡它。 The moral is: When some people can't get what they want, they pretend they don't actually like it.
4.1 **A**	天會突然掉下來。	他怕天突然掉下來把大家壓扁。 He feared the sky might suddenly fall and crush everyone.
4.2 **B**	它們各安其位，根本不會塌下來。	他補充說：「它們各安其位，根本不會說塌就塌。」 He added, 'They each hold their place and certainly won’t just collapse.'
4.3 **C**	為不可能發生的事擔心的人。	從此，人們就用「杞人憂天」來形容那些胡思亂想、為不可能的事擔心的人。 From then on, people used 'Qi ren you tian' to describe those who worry needlessly about impossible matters.
5.1 **B**	因為他希望秧苗快點長高。	他希望田裡的秧苗快點長高。 He hoped that the seedlings in the field would grow taller quickly.
5.2 **C**	都枯死了。	第二天，他發現所有的秧苗都枯死了。 The next day, he discovered that all the seedlings had withered and died.
5.3 **A**	急於求成，反而把事情弄壞。	現在用來形容急於求成，反而把事情弄壞。 Nowadays it is used to describe being too eager for quick success and spoiling things instead.

Q	Answer	From the passage
6.1	**B**	因為她覺得有什麼硬東西硌著她	女孩揉著眼睛說：「床好軟，可我總覺得有什麼硬東西硌著背，整夜都沒睡著！您看，我背上還有瘀青呢！」 The girl rubbed her eyes and said, 'The bed was very soft, but I kept feeling something hard pressing against my back, and I couldn't sleep all night! Look, there are bruises on my back!'
6.2	**A**	她想知道女孩是不是真正的公主	她往床板上放了一粒豌豆，然後搬來二十層厚厚的床墊和二十床羽絨被，讓女孩睡在上面。 She placed a pea on the bedboard, then brought twenty thick mattresses and twenty down quilts, and let the girl sleep on top.
6.3	**C**	真正特別的東西，往往藏在最細微的地方	寓意：真正的特別之處，往往藏在最細微的地方。 Moral: True uniqueness often lies in the smallest details.
7.1	**A**	因為老鼠不小心跑到牠身上，把牠吵醒了	獅子被吵醒了，非常生氣，一把抓住了老鼠，說：「你竟敢打擾我！我要吃掉你！」 The lion was woken up and very angry. He grabbed the mouse and said, 'How dare you disturb me! I'm going to eat you!'
7.2	**B**	牠用牙齒一點一點咬破了大網	牠趕緊跑過來，用牙齒一點一點咬破了網。 It quickly ran over and bit through the net bit by bit.
7.3	**C**	即使弱小的朋友也能幫上大忙	「即使小動物也能幫上大忙。」 'Even small animals can be of great help.'
8.1	**A**	因為十個太陽把大地烤得冒煙，人們熱得喘不過氣	大地被烤得冒煙，人們熱得喘不過氣。 The earth was scorched and smoking, and people were so hot they couldn't breathe.
8.2	**B**	因為蓬蒙舉刀要搶藥，她急中生智	嫦娥急中生智，抓起藥吞了下去！ In a moment of desperation, Chang'e grabbed the pill and swallowed it!
8.3	**C**	他傷心極了，每晚都望著月亮	后羿回家後傷心極了，每晚都望著月亮。 When Houyi returned home, he was heartbroken and gazed at the moon every night.
9.1	**B**	盾牌什麼都刺不穿，長矛什麼都能刺穿。	他拿起一面大盾牌，大聲對大家說：「大家快來看！我的盾牌是世界上最堅固的，什麼東西都刺不穿它！」 He picked up a large shield and loudly said to everyone: "Everyone, come quickly and see! My shield is the strongest in the world; nothing can pierce it!"
9.2	**C**	因為他的兩句話不可能同時成立。	這位商人聽了以後，不知道怎麼回答，因為他的兩句話不可能同時成立。 After hearing this, the merchant didn't know how to respond, because his two statements could not both be true at the same time.
9.3	**A**	小美說要省錢，可是一直買很貴的衣服。	例如，小美常跟朋友說：「我最近要好好省錢。」可是她卻一直買很貴的衣服和包包。 For example, Xiaomei often says to her friends: "I'm going to really save money these days." But she keeps buying expensive clothes and bags.
10.1	**C**	因為他不想重新畫一幅。	這位畫家不想重新畫，就在原來那幅老虎畫上加了馬的耳朵和蹄子，試圖讓這幅畫看起來既像馬又像老虎。 The painter did not want to start over, so he added horse ears and hooves to the original tiger painting, trying to make it look like both a horse and a tiger.

Q	Answer	From the passage
10.2	**A** 他以為老虎是馬，結果被吃掉了。	有一天，兒子在野外遇到了一隻真正的老虎，以為那是馬，結果被老虎吃掉了。 One day, the son encountered a real tiger in the wild and thought it was a horse, and as a result, he was eaten by the tiger.
10.3	**B** 做事不認真，或者事情一般般。	畫家非常後悔，從此以後人們用「馬馬虎虎」來形容做事不認真、草草了事，可能會帶來嚴重後果。 The painter was very regretful, and from then on, people used '马马虎虎' to describe doing things carelessly or half-heartedly, which could lead to serious consequences.
11.1	**A** 因為天氣又熱又乾，大家又渴又累。	太陽非常強烈，大家都覺得又渴又累，身體變得越來越沒力氣。 The sun was very strong, and everyone felt thirsty and tired, their bodies becoming weaker and weaker.
11.2	**C** 他說前面有一大片梅林，讓大家想像酸酸的梅子。	他大聲說：「大家加油！我記得前面不遠有一大片梅林，裡面長滿了青青酸酸的梅子。等我們到了那裡，就能吃到又酸又多汁的梅子！」 He loudly said: 'Everyone, keep going! I remember there's a large plum grove not far ahead, full of unripe tart plums. When we get there, we can eat the tart, juicy plums!'
11.3	**A** 用想像美好的事情來安慰自己。	現在，人們用成語「望梅止渴」來形容：一個人通過想像美好的事情來安慰自己，即使那件事還沒發生。 Now, people use the idiom 'gazing at plums to quench thirst' to describe how a person consoles themselves by imagining something desirable, even if it hasn't happened yet.
12.1	**B** 因為她想再見到王子	為了再見王子，她去找海巫婆。 To see the prince again, she sought the sea witch.
12.2	**A** 她的尾巴變成了腿，可是再也說不出話	尾巴變成了腿，卻再也說不出話。 her tail became legs, but she could no longer speak.
12.3	**C** 因為她不想殺王子	「殺了王子，讓他的血滴在你的腿上，你就能變回美人魚，活下去！」 “Kill the prince, let his blood drip on your legs, and you can turn back into a mermaid and live!”

From Literate Chinese, a free graded-reader app with 1,000+ stories (iOS and Android). Free to print and copy for personal and classroom use. Also available in Simplified characters: https://literatelanguages.com/chinese/reading-comprehension/worksheets/hsk-4-simplified.pdf